

Capítulo 141

'Giselle.....'

Arrastré mi cuerpo tambaleante hasta el segundo piso de la mansión. Allí encontré a Ilay y Giselle.

Ilay estaba junto a la ventana, mirando hacia fuera, mientras Giselle dormía profundamente en la cama. Le envolvieron el cuerpo con vendajes y había señales de reparaciones en sus extremidades.

"Luka, tengo mucho que decir, pero... ve a comer algo primero."

Ilay habló en cuanto me vio y se acercó a mí.

"¿Estoy tan mal?"

"Sí, como si no hubieras comido en un mes. Giselle se quedaría en shock."

Pero en vez de recuperarme, quería mudarme inmediatamente.

"Ilay, no tengo tiempo—"

"Ya he dispersado a mi gente por las calles. Estoy recopilando información, así que necesitas descansar por ahora. El ejército y la Guardia Imperial están actualmente sofocando los disturbios que estallaron en Akbarán. El

exterior es un infierno ahora mismo. Si deambulas por las calles sin fuerzas para protegerte, morirás."

En cuanto Ilay terminó de hablar, movió el brazo.

¡Swish!

Antes de darme cuenta, la daga de Ilay estaba apuntando a mi garganta. Reaccioné como una persona normal. Estaba tan lento que no tenía nada que decir.

"Mi cuerpo debe estar hecho un desastre. Ni siquiera pude reaccionar a tu hoja rompa."

Aparté la daga de Ilay con el dedo. Tenía razón. Mi estado era lo peor. Apenas había sobrevivido.



"Todo habla como siempre. Id a comer, dormir y descansar. No te moverás hasta al menos mañana o pasado mañana."

Me aparté. Tras el tratamiento regenerativo, mi carne se había marchitado. Mis costillas estaban tan pronunciadas que podía agarrarlas con los dedos.

Siguiendo el consejo de Ilay, bajé al comedor.

Justo a tiempo, Jin Gaw entró en el comedor con un androide de mantenimiento. Recién salido de la ducha, solo llevaba una bata sobre su cuerpo desnudo. Al acercarse, examinó mi estado desde varios ángulos antes de dar instrucciones.

"Come esto, bebe aquello. Recuperar fuerzas es lo primero. Y luego hacerte una prueba de detección de cáncer. Aun así, esta vez lo conseguiste. La última vez, parecías una empanada empapada. Hmm, équé marcó la diferencia?"

Sinceramente, tenía curiosidad por saber cómo era una empanada empapada, aunque yo no tenía intención de convertirme en una.

Me senté y mastiqué la comida que había puesto en el comedor. En cuanto comí, sentí cómo los nutrientes se filtraban en mi cuerpo.

Chisporroteo, chisporroteo.

El androide de mantenimiento estaba reparando mis extremidades una a una. Cada vez que sus dedos se abrían, surgían herramientas de mantenimiento precisas.

Click.



La reparación de mi brazo izquierdo estaba completa. La explosión había derretido la piel sintética, dejando solo el metal desnudo de mi prótesis expuesto. Me dio una idea clara de lo terrible que era mi condición.

"He reemplazado las piezas dañadas lo suficiente para que funcionen, aunque no cumplan con las especificaciones estándar. Tu cerebro tendrá que manejar el margen de error y la recalibración. Deberías poder con eso."

Intenté agarrar una taza con la mano izquierda recién reparada, pero mis dedos rozaron el aire vacío. La desalineación entre percepción y acción había creado una desconexión. Mis extremidades se sentían extrañas, como si pertenecieran a otra persona.

"... Estás siendo muy amable conmigo."

"No hay daño en tratarte bien. Si superas tus dificultades y llegas a la fama algún día, no olvidarás la deuda de hoy. Más que eso, eres una persona interesante."

Jin Gaw habló mientras se ponía las gafas que había dejado a un lado.

'No es alguien que carezca de perspicacia o habilidades sociales.'

Era diferente a lo que esperaba. Había supuesto que era del tipo que actúa de forma imprudente, confiando únicamente en sus habilidades.

Una persona no podía ser entendida desde un solo ángulo. La superficie era solo una fracción de lo que eran. Cuanto más profundizabas, más parecía cambiar la temperatura en sí.

Swish.

Al extender la mano, me di cuenta de que mi plato estaba vacío. La montaña de comida que había allí ya no estaba. A menos que me hubiera vuelto loco, debí de haberme comido todo. Sin embargo, no parecía real.

"Tu metabolismo está muy activado, lo que hace que tu apetito sea intenso. Por mucho que comas, ni siquiera te sentirás lleno. El hambre excesiva es un efecto secundario común de Hydra. Con el tiempo irá disminuyendo."

"¿Hydra?"



BAD BORN BLOOD

Stacy Pumplinblieb Original Stacy Blood & Dabbs

Bad Born Blood
Traducción : Leo

"Es el nombre del complejo que te administré. Un científico Bellato lo desarrolló—una de las tecnologías avanzadas de regeneración. Hydra tiene una alta tasa de fallo debido a la proliferación excesiva, así que necesitamos más datos."

Jin Gaw añadió una explicación. Mientras escuchaba, un recuerdo del pasado afloró.

"Una vez me trajeron en el Centro Médico Imperial. ¿Es parecido?"

"El resultado—regeneración mejorada—es el mismo, pero los principios y procesos son diferentes. Buscan resultados diferentes. Aquí, mira bien—te heriré."

Jin Gaw cogió un cuchillo de comedor y lo arrastró por mi hombro.

Corte.



El corte era lo suficientemente profundo como para dejar al descubierto la dermis, pero sanó casi al instante. Incluso yo encontré la velocidad antinatural.

"Durante los próximos días, tu tasa de recuperación será extraordinaria. Ahora mismo, estás sanando a un ritmo increíblemente rápido. La carne de tu mejilla ya se ha rellenado."

Al oír eso, me toqué la cara. Tenía razón. Hace un momento, la zona bajo mi pómulos se sentía hueca, pero ahora había carne sólida.



BAD BORN BLOOD

Stacy Pumplin's Original Stacy Blood Jobs

'¿Buscando resultados diferentes?'

Bad Born Blood
Traducción : Leo

Las palabras de Jin Gaw quedaron en mi mente.

El Akies Victima en mi cabeza funcionaba correctamente. A nivel inconsciente, estaba logrando automáticamente una visión y razonamiento de alta concentración.

"La regeneración avanzada del Centro Médico Imperial es puramente para tratamiento... pero director, su método es para el combate."

"Parece que por fin tu cerebro vuelve a funcionar. Así es. La hidra se implanta en forma piezoelectrica para mantener una concentración constante del fármaco en el torrente sanguíneo. Así no quedarás incapacitado por la mayoría de las lesiones. Se ha desarrollado durante bastante tiempo, pero aún no hemos encontrado la fórmula o proporción óptima. A diferencia de las máquinas, los seres vivos tienen demasiadas variables. Incluso dentro de la misma especie, las diferencias individuales son significativas."



"Así que si algo sale mal, acabas como una empanadilla hinchada."

"Si lo apuñalas, sale mucho jugo."

Jin Gaw acercó un plato de empanadillas y pinchó una con los palillos. El líquido se acumuló, filtrándose en el plato.

"Pero esta tecnología no se adapta del todo al Imperio. Estamos bautizados en acero."



BAD BORN BLOOD

Stacy Pumplumb's Original Stacy Blood Tales

Bad Born Blood
Traducción : Leo

Jin Gaw sonrió. Su sonrisa exagerada, casi payasa, a veces resultaba inquietante.

"... Supongo que tienes razón?"

No insistí más y cambié de tema.

"¿Te quedarás aquí durante la tormenta?"

"Siempre hay mucha gente que quiere que muera en tiempos de caos. En momentos como este, los distritos altos pueden ser más peligrosos para mí. Necesito mantener la cabeza baja y mantenerme oculto."

"Esconderse en la mansión de una banda—una elección bastante inusual."

Jin Gaw cogió una empanadilla por la punta y se la metió en la boca. Su garganta se movió al tragarse. Su cuerpo completamente cibernetico replicaba perfectamente el movimiento de su esófago.

"La Vie en Rose es un grupo interesante. Nadie los considera importantes. Incluso en los distritos bajos, no son una fuerza excepcionalmente poderosa. Por eso sus raíces son profundas y ocultas."

Yo también lo había sentido. Si la supervivencia era la única métrica, La Vie en Rose era más fuerte que cualquier familia noble.

No eran lo suficientemente fuertes como para justificar una supresión excesiva. Se adaptaron de forma flexible a los tiempos, apegándose a los

poderosos. Sin embargo, no eran tan débiles como para que unos caprichos y patadas de los poderosos pudieran destruirlos.

"... Ah, ha llegado un invitado. El viejo se retirará."

Jin Gaw guiñó un ojo con un ojo y salió del comedor. En su lugar, entró Grace.

Miré su ojo izquierdo. Un parche en el ojo lo cubría.

"He venido a devolver lo que pedí prestado."

Grace colocó la Ruina modificada sobre la mesa. Ya no era una pistola eléctrica, ahora era un rifle de francotirador.



"Esta Ruina es diferente a la que conocía."

"El retroceso era demasiado fuerte para que mis prótesis lo soportaran. Como ya lo estaba modificando, pensé que encajaría mejor con mi especialidad. Es un ajuste modular, así que si lo llevas a un taller, se puede restaurar rápidamente."

"No sabía que tu especialidad era francotirador."

"Esconder la especialidad hace que el enemigo baje la guardia. Eres una persona excepcional, Luka. Si alguna vez surgía una situación en la que necesitaras mi ayuda... Pensé que tendría que sacar todas mis capacidades para ayudarte."

Grace, tan aguda como siempre, había llegado a la respuesta correcta. Había convertido a Ruina en un fusil francotirador, preparándose para enfrentamientos a larga distancia.

Recordé el momento en que disparó a Iskan. Había sido una noche tormentosa, y las rondas de choque ni siquiera eran ideales para disparar a francotiradores. Incluso entre la Guardia Imperial, solo los especialistas en puntería podrían haberlo logrado.

'Pero Grace lo hizo de maravilla.'

Nunca creí que hubiera dejado la Guardia Imperial porque era débil.

"Grace, dejaste la Guardia por tu propia voluntad porque eras más capaz de lo que esperaban."

"Siempre supe que tenías una personalidad retorcida, pero incluso tus cumplidos son extraños."

"Esta es mi manera de dar grandes elogios. Y Ruina—deberías quedártelo. Te queda más bien que a mí."

Sentí un impulso inmaduro de decir algo aún más sentimental.

'En lugar de ser descuidado por alguien que prefiere el combate cuerpo a cuerpo... Ruina estaría más feliz a tu lado.'

Pero no fui capaz de decirlo. Incluso con un cuchillo en la garganta, esas palabras nunca saldrían de mi boca.

"No rechazaré una recompensa. Y... ¿No hay algo más que debas decir?"

Me limpié los labios con el dorso de la mano. Cerré los ojos un momento y hablé con seriedad.

"... Gracias. Por todo."

Últimamente, sentía que había estado dando las gracias demasiado a menudo. Y cada vez, me hacía sentir que me estaba volviendo una persona más débil.

"Hm, ha sido agradable oír eso. Lo que quería de ti no era el arma como recompensa, sino tu gratitud."



"Ah, entonces Ruina es..."

"Eso es aparte de esto."

Grace respondió rápidamente, recogiendo a Ruina.

Así que realmente me vas a dejar, Ruina. Fui yo quien se lo ofreció, pero aun así me pareció extraño.

"¿Entonces esto significa que te he atado aún más a La Vie en Rose? Diva mencionó algo así."

"Eso es solo un malentendido de Diva. No tengo intención de dejar La Vie en Rose, así que no tienes que sentirte culpable. Y esta será la última vez que te ayude en este caos. No puedo estar más lejos del lado de Diva."

Grace trazó una línea clara. Prefería que fuera así: limpio y decidido.

Las conversaciones con Grace siempre fluían sin problemas. Nunca hubo molestias, ni de principio a fin. Hablar con ella se sentía como hablar con Ilay o con mis compañeros cadetes de la Guardia Imperial. A veces, era incluso más cómodo que hablar con Giselle. No, no solo a veces—si fuera sincero, me sentía así bastante a menudo.

Y entonces... tras una breve pausa, entreabré los labios para hablar.

"No tengo hermanos, pero si tuviera una hermana mayor, probablemente se sentiría como tú."

Se instaló un silencio entre nosotros. Grace escuchó mis palabras con expresión vacía y luego ladeó ligeramente la cabeza, confundida.

"... ¿Has sufrido una lesión grave en la cabeza?"

"¡Maldita sea! ¡Digo que siento una cercanía contigo! ¡Acepta el cumplido y sigue adelante!"

Grace estalló en carcajadas. Sonrió profundamente mientras se levantaba. Pensé que se iba a ir, pero en vez de eso, rodeó la mesa y se detuvo a mi lado.



BAD BORN BLOOD

Stacy Pumponibbie Original Stacy Blood Tales

Bad Born Blood
Traducción : Leo

"No quiero una relación de hermanos contigo."

Grace extendió la mano y la puso en mi mejilla. Por un momento, me sentí mareado.

... Vale, ahora Grace me estaba poniendo incómodo.

"Grace, yo..."

"Tiendo a enamorarme rápido de la gente. Y los olvido con la misma facilidad. Así que no dejes que te afecte."

Con esa misma leve sonrisa, Grace movió la palma de mi mejilla a mi cabeza.

Tap, tap.



Me acarició suavemente la cabeza. Parpadeé, mirándola.

"Supongo que realmente soy yo el más maduro aquí. Así que actuaré como un adulto."

Con esas palabras, Grace me dio la espalda y salió del comedor.

Me quedé mirando la puerta durante un buen rato.

Crujido.



BAD BORN BLOOD

Stacy Pumponable Original Stacy Blood Tales

Bad Born Blood
Traducción : Leo

Poco después de que Grace se fuera, entró la siguiente persona.

"¿Ah, sí? No está mal, Luka. Te estás volviendo un hombre bastante pecador. No te preocupes, no se lo diré a Giselle."

"No saques conclusiones precipitadas. No pasó nada, y no es así entre nosotros."

"¿Ah, sí? Entonces se lo contaré a Giselle."

"No, espera—tampoco digas nada."

Ilay sonrió con picardía. Pensando en mi situación, solté un suspiro profundo.

Bip.

Ilay dejó su terminal sobre la mesa.

Apareció una pantalla holográfica entre nosotros. El distrito alto, un lugar que ambos conocíamos bien, estaba envuelto en llamas. Ni siquiera la lluvia intensa y el viento pudieron apagar el humo y el fuego.

"Los alborotadores están desbocados, pero el ejército y la Guardia Imperial reaccionan extrañamente lentamente. Luka, si necesitas mi ayuda, solo tienes que decirlo. Te debo una deuda, y creo que ya es hora de pagarla."

Una vez más, había llegado el momento de la elección. Si quería la ayuda de Ilay, tenía que darle la verdad.

Ilay era diferente de Giselle. Giselle no era alguien con el poder de cambiar el curso de los acontecimientos, y la conocía demasiado bien.

Pero Ilay... Tenía una profundidad desconocida. Su habilidad personal en combate era formidable, y había reforzado su control sobre la familia Carthica de formas que no podía ver del todo. No tenía ni idea de cuánta influencia podía ejercer en esta situación.

Confiar en Ilay fue una decisión peligrosa. Con la información que le di, podía actuar no por amistad, sino por sus propios fines.

Sí, no podía confiar completamente en Ilay.

'Noel debió de pensar lo mismo.'

Por eso engañaba y engañaba a quienes le rodeaban.

'Un hombre que no puede confiar en los demás nunca ganará su propia confianza.'

Si Kinuan estuviera aquí, probablemente se reiría de mis pensamientos. Decía que la solución era simplemente engañar mejor a los demás. Pero esa era la forma de Kinuan, no la mía.

Yo era Luka. No Noel. No Kinuan.



BAD BORN BLOOD

Stacy-PumpkinBird Original Stacy-Blood-Table

Bad Born Blood
Traducción : Leo

A partir de ese momento, juzgaría y decidiría a mi manera. Si eso llevaba a una traición, que así sea—lo aceptaría.

"Ilay Carthica..."

Di mi primer paso para revelar un secreto guardado durante mucho tiempo.

